紹昌行秘製膏丹丸散
龐清先生　統理內外方脈

每一罇二元　每三罇五元五　郵費另加　每罇士担銀二毛五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行生先電啓者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢塞手足痲木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過檔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三罇痲木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血露半打內連寄費是也　謹頌

商安　美國波士頓埠韋利軒上言

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸

每盒銀十元　壯陽種子功效第一

此九爲補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自冰洋擁冰臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽發勢之力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功愈大匪特與陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉爲九轉聖靈丹矣

總售處紹昌行　Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.

寄售處信來　Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.

寄售處安生　On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元
參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
戰通背飛燕散（閨房美術戰鬭無雙）每罇五元
健美如意丹每盒二元
紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元
花房滴露膏每盒二元
行船嘔浪丸每盒三元
通治口瘡喉痛散每盒二元
治赤白痢症散每罇銀二元
神效刀傷生肌散每罇三元
嗷嗽順氣消痰丸每盒三元
治臭狐臭腳膏每盒銀一元
速愈遺精丸每盒銀四大元
總治耳聾耳鳴丸每盒四元
哮喘經驗丸每盒銀 四元
花柳咸痔止痛生肌散每盒三元
萬應花柳掃毒丸每盒銀五元
打消橫痃陰疽惡核內消丸每盒五元　全料三十元
初起花柳白濁不憂丸每盒四元
內消花柳瘰癧毒血毒丸每盒十五元　全料四拾元
內消花柳橫痃芒菓陰疽便毒丸每盒十元　每料三十元
內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒十元　全料四十元

參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元
久戰益陽神術丸每盒四元
風流無敵大男丸每盒四元
即止吐血鼻血藥水每罇二元
止各種氣痛藥水每盒二元
寬中開胃消食丸每盒三元
神驗癬癩葯膏每盒一元五
立效牙虫牙痛散每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散每樽二元
婦人安胎種子衛生丸每盒三元
婦女經前腹痛調經丸每盒三元
九種心痛丸每盒銀一元
包斷根小腸氣痛丸每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元

按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁咸痔其次變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈真知確見萬舉萬當取效如神謹此披露

丸散太多未能盡錄　寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
三鞭補血露

[illegible]蒐集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類[illegible]飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃強壯腸除濕胃積年濁垢補血生薪解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采煥然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至[illegible]腰[illegible]骨痠[illegible]汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此寶露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關隘一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

[illegible]

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料[illegible]各款[illegible]合腳靚皮靴業修整舊靴有[illegible]香檢皮[illegible]等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

云哥 廣裕隆 巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

▲現又到辦大帮　特別平沽

（四十四磅）唐山絲苗　（四十四磅）唐山萱占

油糖雜貨　參茸葯材

小店向來批價從平久蒙諸君稱許現當開春在即茲特再將貨價訂平發行務副雅意以圖久交仰來光顧辦幸甚感甚

司理關崇頤全啟

廣利泰

啓者雲埠片打街門牌六十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恆利字號之亦往數帮賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈　（▲喊線四〇五三矢壓）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰司理人鄭華照　代理人鄭廣耀謹啓

Abbey's SALT

葉備鹽爲衛生之聖葯日前曾將有裨補於人之全體逐一言明而曾買此品者亦無不贊許惟於頭痛背痛未及備述凡頭背兩部受痛者食此鹽無不立奏奇效各藥肆均有零售請嘗試之　本醫士敬啓

▲接駁水龍

本號專接修整水龍喉并製冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整取價利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩壓叁九貳九

D. Drummond
203 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

住家電話　非綱　四六四六L

姉比布杭文披露

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古華埠經歷有年今遷往[illegible]衛照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其[illegible]賜顧[illegible]信[illegible]加[illegible]文賜來無悞

司理阮本祝

▼嶺南酒樓因時廣告

嶺吐明月、光照杯箸晶瑩、南來薰風、清澈襟懷舒暢、有脚陽春已去、屈指炎夏又來、客途暑熱、爭向茶室以乘涼、各士風流、應借酒家而遣興"本樓窓開百葉、清風徐來、梯步千層、"俗塵不擾、至於庖人烹調之合節、侍兒招待之殷勤"久已膾炙人口、不用贅詞、工商士庶"盡興乎來"

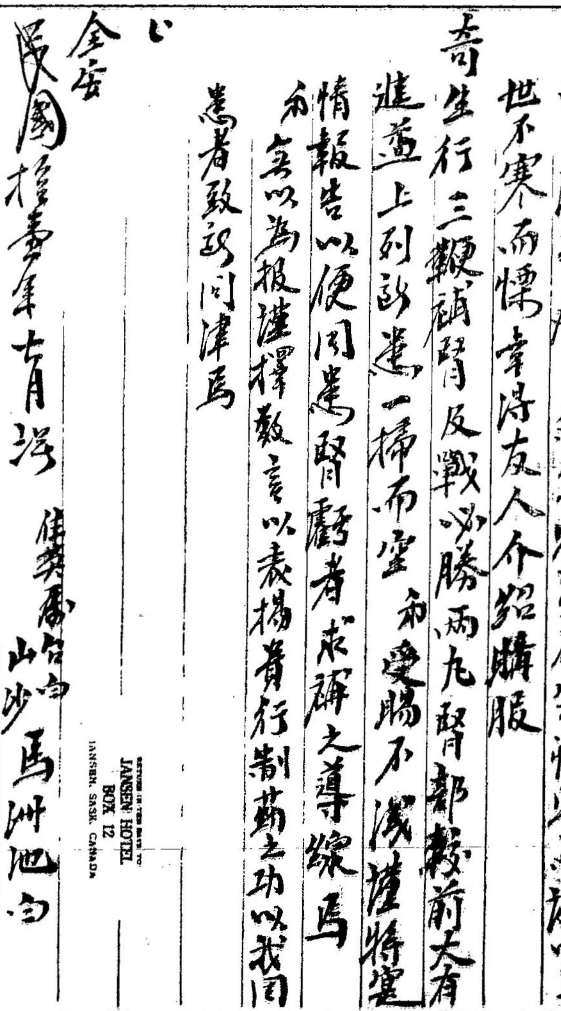
▲本樓電話（詩壓）貳二八二

嶺南酒樓主人謹曰

▲花柳（扶元搜毒）葯酒確有功效

弟居異國迷入花界多染花柳諸毒苦不勝言多方治理無濟于病幸飲奇生行花柳扶元搜毒葯酒得以搜毒清之此酒精製之良活人無數凡屬服毒皆可收效自餘毒既清再與該行函商善後之法又得寄來三鞭補腎丸及戰必勝丸照法施用果然精神奕奕弟蒙施救難[illegible]于報以爲同病者告

旅美赤市省波朗士啤埠
台山縣四九墟伍倫恭啓
N.G. Lun, Fort Brown, Texas



腎虧求補之南針

啟者弟因先天不足時有弱之病致虛僑居異[illegible]兼以執業太當旋患腰痛漏精陽弱不舉更而易淺等病自念年壯有為突罹此患愈以身世不寒而慄幸得友人介紹購服奇生行三鞭補腎及戰必勝兩丸腎部較前大有進益上列諸患一掃而空和受賜不淺謹將實情報告以便同患腎虧者求補之導線焉而實以為根據擇數言以表揚貴行制葯之功以我同患者致謝同津焉

全安

民國拾壹年七月[illegible]

[illegible]台山沙馬洲泗[illegible]

RETURN IN TEN DAYS TO
JANSEN HOTEL
BOX 12
JANSEN, SASK. CANADA

馳名丸葯價值表

夢遺固精丸	每盒三元
強腎虛濁丸	每盒五元
參茸武溪丸	每盒五元
龜鹿滋腎丸	每盒五元
痔漏斷根丸	每盒五元
小腸氣痛丸	每盒三元
九氣指痛丸	每盒三元
五淋白濁丸	每盒二元五
花柳入骨梅毒丸	每罇五元
祈蛇風濕酒	每罇二元五
毒中仙	每罇三元

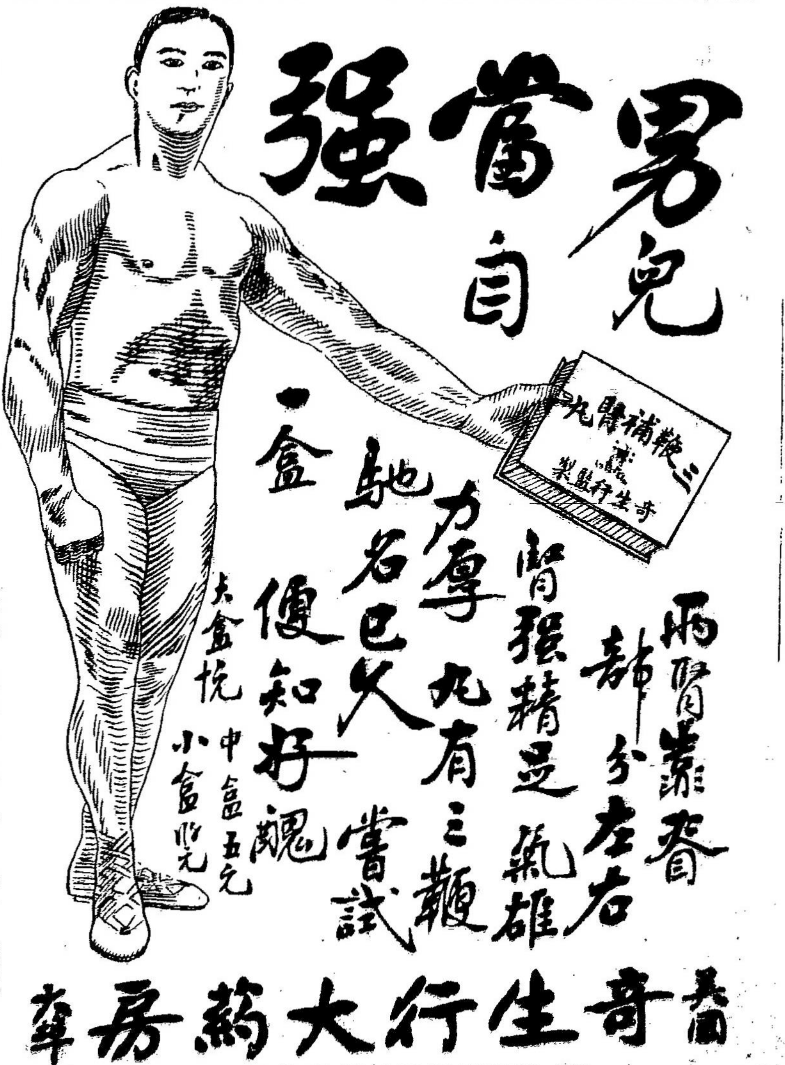
三鞭補腎丸　全料廿元　小料五元　半料拾元　中料十元

戰必勝　每盒三元

花柳扶元搜毒酒　每罇五元

選料各種補藥

總發行所奇生行大藥房
Kaysang Co.
843 Clay Street, San Francisco, Cal. U.S.A.


男兒當自強
三鞭補腎丸
奇生行監製
一盒
兩腎叢脊
靜分左右
腎强精足氣雄
力厚丸有三鞭嘗試
馳名已久
便知好醜
大盒拾元
中盒五元
小盒叁元

美國奇生行大藥房
KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）

雲高華廣萬生	KWONG MAN SANG	222-226 Georgia St. E.	VANCOUVER, B. C.
雲高華金利源	GIM LEE YUEN	77 Pender St.	VANCOUVER, B. C.
域多利[illegible]記	YORK KEE CO.	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C.
點文頓廣利源	QUONG LEE YUEN	EDMONTON, ALTA.	
勝[illegible]埠合利号	HOP LEE CO.	126 Mill St.	ST. JOHN, N. B.
勝[illegible]埠廣利号	QUONG LEE CO.	ST. JOHN, N. B.	
卡技利廣萬源	KWONG MAN YUEN	206 Centre St.	CALGARY, ALTA.
卡技利合益	HOP YICK CO.	214 Centre St.	CALGARY, ALTA.
卡技利和盛	WOH SHING CO.	P. O. Box 1416	CALGARY, ALTA.
都朗度瑞昌隆	SUNG CHONG LUNG	19 Elizabeth St.	TORONTO, ONT.
舞市佐加中公司	CENTRAL CANADA SUPPLY	212 River St. W.	MOOSE JAW, SASK.
點文頓廣東[illegible]	KWONG TONG CHONG	10162-97th St.	EDMONTON, ALTA.